

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS

Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

Versammlung erster Einberufung Öffentliche Sitzung

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Adunanza di prima convocazione Seduta pubblica

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Nr.	Sitzung vom - seduta del		Uhr - ore
15	22.04.2024		20:00
Anwesend sind - Sono presenti:			abw./ass.
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore	
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	
Johann Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	X
Michael Angerer	Ratsmitglied	Consigliere	
Claudia Erlacher Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	
Rudolf Gamper	Ratsmitglied	Consigliere	
Florian Karnutsch	Ratsmitglied	Consigliere	
Horst Köfler	Ratsmitglied	Consigliere	
Marian Martin Perfler	Ratsmitglied	Consigliere	X
Andrea Perger	Ratsmitglied	Consigliere	
Markus Riedl	Ratsmitglied	Consigliere	X
Reinhard Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	
Roland Spechtenhauser	Ratsmitglied	Consigliere	X
Hugo Trenkwalder	Ratsmitglied	Consigliere	

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär

Assiste il Segretario reggente

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Freiwillige Feuerwehren im Gemeindegebiet von Laas - Genehmigung der Rechnungslegungen für das Finanzjahr 2023

Corpi dei vigili volontari del fuoco nel territorio comunale di Lasa - approvazione dei rendiconti per l'esercizio finanziario 2023

DER GEMEINDERAT

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 69 vom 29.12.2022, rechtskräftig, wurden die Haushaltsvoranschläge für das Finanzjahr 2023 der fünf Freiwilligen Feuerwehren im Gemeindegebiet von Laas genehmigt.

Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 14 vom 28.04.2023, rechtskräftig, wurden die Abschlussrechnungen des Jahres 2022 der fünf freiwilligen Feuerwehren im Gemeindegebiet von Laas genehmigt.

Es wurde Einsicht genommen in die Ratsbeschlüsse Nr. 15 und Nr. 16 vom 28.04.2023 und Nr. 40 vom 30.11.2023, mit welchen die verschiedenen Änderungen an den Haushaltsvoranschlägen der Freiwilligen Feuerwehren für das Jahr 2023 genehmigt wurden.

Weiters werden die Haushaltsänderungen der Freiwilligen Feuerwehr der Fraktion Eyrs vom 28.12.2023 und jene der Freiwilligen Feuerwehr der Fraktion Tschengls vom 29.12.2023 zur Kenntnis genommen.

Nunmehr haben die Freiwilligen Feuerwehren im Gemeindegebiet von Laas die Rechnungslegungen für das Finanzjahr 2023 vorgelegt.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- L.G. vom 18.12.2002, Nr. 15, i.g.F., betreffend „Vereinheitlichter Text über die Ordnung der Feuerwehr- und Zivilschutzdienste“;
- D.L.H. vom 11.09.2003 Nr. 36 betreffend die Genehmigung der Durchführungsverordnung zum genannten Landesgesetz
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas;

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
Si91ClhCv8guAx2s7D/hDVn/oS8zxaic1rRj5viQnJ0=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
E3rEp6VOIF3AE4MRloW+Rb9eqjCKNf+hdKnKPKi4/4=

IL CONSIGLIO COMUNALE

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 69, del 29.12.2022, esecutiva, sono stati approvati i relativi bilanci di previsione per l'esercizio finanziario 2023 dei cinque corpi dei vigili volontari del fuoco nel territorio comunale di Lasa.

Con delibera del Consiglio comunale n. 14 del 28.04.2023, esecutiva, sono stati approvati i conti consuntivi dell'anno 2022 dei cinque corpi dei vigili volontari del fuoco del territorio comunale di Lasa.

È stato preso visione delle delibere consiliari n. 15 e n. 16 del 28.04.2023 e n. 40 del 30.11.2023, con le quali vennero approvate diverse modifiche ai bilanci di previsione dei corpi dei vigili del fuoco per l'esercizio 2023.

Inoltre vengono prese a conoscenza le variazioni di bilancio dei vigili volontari del fuoco della frazione di Oris del 28.12.2023 e quelle dei vigili volontari del fuoco della frazione di Cengles del 29.12.2023.

Intanto i corpi dei vigili volontari del fuoco del territorio comunale di Lasa hanno presentato i rendiconti per l'esercizio finanziario 2023.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- L.P. 18.12.2002, n. 15, in vigore, concernente „Testo Unico dell'Ordinamento dei servizi antincendi e per la protezione civile“;
- D.P.G.P. dell'11.09.2003 n. 36 riguardante l'approvazione del regolamento di esecuzione della citata legge provinciale
- il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:
Si91ClhCv8guAx2s7D/hDVn/oS8zxaic1rRj5viQnJ0=

parere contabile - impronta digitale:
E3rEp6VOIF3AE4MRloW+Rb9eqjCKNf+hdKnKPKi4/4=

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis des geltenden Kodexes des örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der Gemeinderat einstimmig bei 14 anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt in gesetzlicher Form mittels Handerheben, den

BESCHLUSS

1. Die Rechnungsabschlüsse der fünf Freiwilligen Feuerwehren im Gemeindegebiet Laas für das Finanzjahr 2023 mit den Ergebnissen, wie diese in der beiliegenden Tabelle, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, angeführt sind, werden genehmigt.
2. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlags für das laufende Finanzjahr erwachsen.
3. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 5, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden.

Premesso tutto ciò e visto il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, il Consiglio comunale ad unanimità di voti su 14 consiglieri presenti, espressi in forma di legge per alzata di mano,

DELIBERA

1. I rendiconti per l'esercizio finanziario 2023 dei cinque corpi volontari dei vigili del fuoco nel territorio comunale di Lasa vengono approvati con i risultati finali, indicati nell'allegata tabella, che forma parte integrante della presente delibera.
2. Si afferma, che dal presente provvedimento non ne conseguono alcune spese a carico del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario corrente.
3. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

29.04.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva
il

10.05.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
